



LAM TAI FAI COLLEGE

林大輝中學

25 Ngan Shing Street, Shatin 沙田銀城街 25 號
 http://www.ltfc.edu.hk Fax: 2786-9617 Telephone: 2786-1990

請貼上近照一張
 Affix one recent
 photograph here

Application Form for S2 / 3 / 4 / 5* Admission 2022– 2023 2022 – 2023 中二 / 三 / 四 / 五*入學申請表

Please fill in form in English in BLOCK letters. 請以英文正楷填寫表格。

Student's Name: 學生姓名:	(English; as printed on ID Card)		(中文)	Sex: 性別:	M / F 男 / 女		
Date of Birth: 出生日期:	/ / (DD/MM/YYYY)	Place of Birth: 出生地點:		HKID Card No.: 身份證號碼:			
Nationality: 國籍:		Ethnicity: 種族:		HKID Type: 身份證類別:	<input type="checkbox"/> permanent 永久 <input type="checkbox"/> non-permanent 非永久		
STRN: 學生編號:		Language Spoken at Home: 家庭常用語言:					
Contact Number: 聯絡電話號碼:		**Valid ID Type and No.: **有效證件類別及號碼: (if applicable 如適用)					
Email Address: 電郵地址:		Date of Entry from Mainland: 內地來港日期: (if applicable 如適用)					
Home Address: 居住住址:							
Current School: 現正就讀學校:		Class / Level: 年級:					
Sibling being *current / past LTFC student 兄弟姊妹正在本校*就讀 / 為畢業生: <input type="checkbox"/> No 否 <input type="checkbox"/> Yes 是							
Name: 姓名:		Class: 班別:		Relationship: 關係:		Year of Graduation: 畢業年份 (if applicable 如適用):	

** If the student was not born in Hong Kong, please submit a photocopy of his/ her Passport or valid identity document(s) (e.g. Document of Identity, One Way Chinese Exit Permit, Re-entry Permit, etc.). Photocopy of his/ her passport must include the page with document(s) provided by the Immigration Department permitting him/her to stay in Hong Kong.

** 學生如在外地出生，請提交護照或其他有效身份證明文件之副本（如簽證身份書、單程通行證、回港證等）。護照副本必須包括由人民入境事務處發出之在港居留許可證。

(For S2 and S3 Applicants only 適用於中二及中三人學申請者)

My child prefers to use 敝子弟欲選擇以:

Putonghua 普通話

Cantonese 廣東話

as the Medium of Instruction (MOI) in Junior Secondary Chinese Language Lessons. 為初中中國語文課之授課語言。

(The language chosen as MOI will be tested in the interview.)

School(s) attended in the last three years 過往三年所就讀學校：					
Month/Year 月/年	Class 班別	Name of School 學校名稱	Position in form 全級排名	Total no. of students in form 全級總人數	Conduct 操行
9/2020 – now 現在					
9/2019 – 8/2020					
9/2018 – 8/2019					

曾參加的課外活動及獎項 Extra-curricular Activities and Awards

- Please submit supporting documents, e.g. coach's reference letter, certificate of award, etc. (Maximum: 8 pages)
請遞交有關證明文件，如教練推薦信、證書、獎狀證明等（最多 8 頁）
- Please provide the **most recent/highest** qualifications/ results only 請僅提供**最新/最高**資格證明/成績

Year 年份	Activities 活動	Organization 舉辦機構	Awards 獎項	Official use	
				C	V
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Parents' / Guardian's Particulars 家長 / 監護人資料

	Father 父親	Mother 母親	Guardian 監護人 [^] (if applicable 如適用)
Name in English: 英文姓名：			(Relationship 關係:)
Name in Chinese: 中文姓名：			
Occupation: 職業：			
Company Name: 公司名稱：			
Mobile Phone No.: 手提電話：			

[^] Guardian is the person who is duly entrusted by the parents or authorized by law to take care of the student. Please supply supporting document. 監護人是指由家長委托或經由法律授權照顧學生之人員。請提供相關證明。

Student Questionnaire 學生問卷

The student is required to answer the questions below with a ball pen in either Chinese or English.

學生須以原子筆作答以下問題，中英均可。

Reason(s) for changing school 轉校原因：

Application for S2-S5 Admission 中二至中五入學申請 Applicant's Declaration 申請人聲明

1. I am the *parent / guardian of _____.
本人為_____的 *家長 / 監護人。
2. I understand that information provided will be used for admission application only.
本人明白申請人所提供的資料，只供處理入學申請之用。
3. I understand that Lam Tai Fai College may consult the primary school(s) in which my child studied /is studying, or the coach who trains my child regarding this application.
本人同意 林大輝中學就入學申請向 敝子弟過往就讀/現正就讀之小學或教練諮詢有關其學習情況。
4. To the best of my knowledge and belief, the information contained in this form is true and correct. If false information is supplied, this application will be rendered null and void.
此表格內的資料全屬正確無訛，倘若有虛報資料，本申請則作廢。
5. I understand that during the interview, original copies of all relevant documents must be brought along for verification.
本人確知進行面見時，家長須攜同各有關證明文件之正本到校以供核實。
6. I submit photocopies of all relevant documents with this Application Form.
本人現隨申請表提交各有關證明文件之副本以供參考。

Signature of Parent/Guardian

家長或合法監護人簽署 : _____

Name of Parent/Guardian

家長或合法監護人姓名 : _____

(in **BLOCK** letters 以正楷填寫)

Date

日期 : _____

* Please delete as appropriate 請刪去不適用者

REMINDER 注意事項

Please submit the completed application form to the General Office together with the following documents and **present all original copies of the documents** for verification. 請於遞交表格時附上以下文件及務必帶同所有證明文件正本作核對之用：

- Photocopy of student's birth certificate 學生之出生證明書副本；
- Photocopy of student's HKID card 學生之身份證副本；
- Photocopy of student's Passport or valid identity document(s) 學生之護照或其他有效身份證明文件之副本 (if applicable 如適用)；
- Photocopy of previous yearly school reports in secondary school 就讀中學之過往全年成績表副本；
- Photocopy of mid-year school report of current year 本學年之上學期成績表副本；
- Photocopy of yearly school report of current year, if any 本學年之全年成績表副本，如有；
- Supporting documents showing student's academic or non-academic achievements, if any 學業及課外活動證明，如有；
(Maximum: 8 pages) (最多 8 頁)
- HK \$100 application fee in cash 報名費現金港幣一百元正；
- Senior Secondary Elective Subject Selection Form **(for S4 and S5 Applicants only)** 高中選修科目選科表 **(只適用於中四及中五入學申請者)**

Note: Applications will not be processed unless all required documents have been submitted.

註：申請人必須提交所有文件，否則申請將不獲處理。